

Mau Lahaina Ap. 9. 1842.

No ke kuhi hewa ana o ko Hawaii nei i ka na  
Misionari hana.

Pae mai na Misionari ma Hawaii  
nei i ka makahiki o ka Haku 1820, a hu ma Kaitua  
i Hawaii, he umi lakou, e lima kane e lima wahine,  
he mau holokahiki kekahi o lakou, oia na Misionari  
mua o ka pae ana mai ma Hawaii nei, o Binamu  
ma, a i ho lakou lele ana mai i uka me ka lakou mau  
m wahine no, a ike aku la ho Kaitua i na wahine haole,  
makemake aku la na hanaka a me na wahine, a  
me na kamalii i na wahine haole, no ka mea, he mahi-  
huni ho lakou ike ana i na wahine haole, a hele ae la  
lakou e ike i ka Makuahine o Liholihio ia Theopuloni,  
ma Ineo makou i noho ai, Ninou mai kekahi holokahi  
ia makou, auhea kahi kapu auhea kahi noa, ia 'ku  
la makou, aole wahi kapu, ua noa, Ninou hou mai la  
ke la, auhea ka makuahine o Liholihio, ia 'ku la maha-  
u, ai ae no i ka hale, alaila komo ae la lakou i loko  
o ka hale, e ike ia ia, a nana aku la makou i <sup>lakou</sup> ~~ho~~ ano,  
ia e la kekahi i kekahi, kupanaha hoi ho lakou papale,  
kai no ke like me ka papale ona kane, he otoa Coa ka  
ho ka wahine, he poopoo na maka i loko heoe ka ai,  
nolaila kai inoa o na Misionari he aiooe. Pela nohoi ke  
kahi holokahiki o lakou i kapa ia aku ai o Maou,  
no ka mahaou o ka olelo ana. Ninou aku la o Theopulo-  
ni ia ia, he poe haole uha keia, i mai la ia, he  
he poe kahuna no ke othua nui o ka lani, aia  
ke Athua i ka lani, Olelo hou mai no o Maou, i mai  
la, a ma-muti hiki mai ka la nui, ka la hookolova-  
lo, a lobe na karaka, i ae la kekahi i kekahi e  
nui paha uanei ka la, o ka nui maoli o ka la  
ka na karaka i manao ai, he kuhi hewa keia.

Ma hope iho, ahaolelo iho la na 'lii me na Misionarii  
no ka noho i Hawaii nei, a holo ka olelo, alaila noho lakou  
ma Hawaii nei, me ka hana aku i ka lakou oihana,  
penei ko lakou noho ana, noho kekahi ma Hawaii nei, ma  
Oahu kekahi, ma Kauai kekahi,

Ma Oahu nae i kukulu mua ia ai ka halepule o  
ke Akua. Ai ke kukulu ana nae, alaila olelo no na  
kanaka, penei ka lakou olelo, o pe la hale pule a ka  
haole e kukulu nei la ea, he wahi e anaana ai ia  
kakou, ma muli pau loa kakou i ka make.

I aku la kekahi; heaha no la keia a na 'lii e hoolo-  
ka mai nei i keia poe anaana, a make iho kakou?

Ma Oahu nae i pai mua ia ai ka piapa, malaila  
no i ao mua ia ai ka palapala i na kanaka,

A paa iho la ua halepule nei, a i ke Sapati mua  
i kono ai, hele iho la na kanaka e nana i ka pule ana,  
a me ka himeni ana, a me ka olelo ana i ka olelo a ke Akua.  
Ja lobe iho la na kanaka ia mea, e ke kappuna i olelo ai,  
ma ka olelo a ke Akua. A pau ka pule hoi aku la ke la  
kanaka keia kanaka i ko lakou wahi, me ka olelo o  
kekahi i kekahi, eia ka lakou olelo, kai no he kaukau  
na make ke pule i ke Akua, he hiamoe ka, i mai la ke-  
kahi, he pono la anei kekahi oia pule la, mamuli  
pau loa kakou i ka make, e anaana ana ia kakou,  
i mai la kekahi, aole e ole, he mea mana ka ka pule  
a ka haole, pela iho nei no hoi o Aika ke la haole,  
ka mea nana ka makani pilau. Olelo ae hoi kekahi  
eia no ka kekahi make o kakou i ka wa e pule ai ke  
kappuna alaila moe like ma make o na kanaka a pau  
ki mai i papu pau loa i ka make. He kuhihewa keia

Eia keia kuhihewa. Ma ka olelo ana i ka olelo a  
ke Akua. kai no paha, he pono ka olelo a ke Akua

he kuamuamu o koa mai no i ka ilihune, a me ka palapa  
alelo, a me ka puni waiwai. Oia ka ~~haka~~<sup>haka</sup> o ke kuhihewa.

Eia kekahi; kukulu iho la o Binamu i hale laau nona,  
ma Honolulu, a e i ia ka lua o ke kaha oua hale la,  
olelo iho na kanaka o Honolulu, o ke la lua la ea, ~~he~~  
he wahi e noho ai o kanaka, i laila e noho ai kanaka  
me ka pu a hiki i ka la Sapate, a i ka wa e pule  
ai ke hahua, moe na maka o na kanaka a pau loa  
alaila hele mai na haole me ka pu e ki ia kaha <sup>hou</sup> pau  
loa kaha i ka make, aia nae, paa ka hale, alaila  
palapala aku i na lili o Amerika, alaila hoo holo mai i  
i kanaka, a hu i wahi, hoo holo mai i ka, ua hahua i  
kanaka i loko o ka paha, a olokaa mai i ka nei

He kuhihewa keia Eia kekahi. A ike i hola o Halai-  
moku, i ho Binamu hale, alaila kukulu iho la ia i  
hale nona he hale pohaku kona hale, me ka olelo iho  
uuku iho hoi anei kona hale, uuku no hoi kona  
mau kanaka, nui ae hoi anei hou hale nui ae no  
hoi na kanaka, no ka maua kuhihewa keia hana  
awa, a Halaimoku.

Eia kekahi kuhihewa. I ka wa i kukulu ia ai ka  
ka hale pule ma Wainee olelo no na kanaka a pau,  
e kukulu mai anei ua hale pule nei la a paa,  
alaila hele mai na kanaka i ka mau.

I ka wa i paa ai ua hale pule nei, alaila olelo nui  
loa na kanaka i ka mau, penei; ka lakou olelo,  
paa <sup>la</sup> la ka hale, aia ke kono i ka pau ona  
puka i ke kama ia i kanaka, alaila wakan loa  
iho la na kanaka o make i ka mau. Eia na mau  
o Humuhahi o Kupa o Huakamauna o Haves  
maikou o Haia o lakou na mau, he pepelikana  
ka ke awo o keia kuhihewa ana, i kanaka no ka  
lwa kuni. he kuhihewa keia.

Eia kekahi kuhihewa: I ka la i kono ai ka hale-pule, ka-hea ia na kanaka o Lahaina nei, e hele e hoao i ka paa ka halepule, hele aku la na kanaka a pau o Lahaina nei, a me ko Hawaii ula, iho mai la ko Hawaii e kono ia la me ke ka-na lua, me ka manao makou i loko o lakou no ka make koke ia la; penei; iho mai la lakou a ke kula, luaana iho la lakou, olelo aku la kekahi o lakou, o kakou e iho nei la, eia ko kakou la, papapau ai i ka make, ae aola kekahi poe, ae, ua lobe makou, aia ka poula la ma ka awai a me ka poka, kono auanei na kanaka i loko, alaila kei o Mikalikeke ke ma ka puka kono o ka hale-pule, a pau na kanaka i ke kono i loko alaila, papani aku o Mikalikeke i ka puka o ka hale-pule, alaila holo kiki o Mikalikeke a ka awai <sup>puni</sup> ~~ka~~ aku i ke ahi i ka poula o ke pahu aola noia pau loa bakou i ka make, e aho e hoi bakou, ae mai la kekahi poe, ae, ~~ia~~ i aku la kekahi poe, e hele no hoi makou a i make no hoi makou, ua make iho la no hoi.

The kono nei na kanaka me ka makou no, no ka hiolo o ka hale, hoi aku la ko Hawaii me ka rana mai o na maka i kai i ke pahu ae o ka poula, a me ka ~~hiolo~~ hiolo ara o ka hale, a me ka make ara koraka, a me ke aloha i ka make ona kanaka.

A lohi ko lakou kekahi ara, aole pahu mai o ka poula, aole hiolo o ka hale, puka ae la na kanaka i waho, <sup>iho la</sup> ~~ka~~ ~~ka~~ ~~ka~~ ua poe kuhihewa nei aia kanaka la aole ka e make

{ the hoao i ka paa peia kono ara o ka hale-pule malunaz, aole na ka hale wata

Eia kekahi kuhihewa:  
I ka huli ara o kekahi poe i ke Akua, ia aku ke kekahi poe i ka poe i huli, huli e aku outou wa

mua, aia huli ae wa'li, alaila huli aku makou  
o ka poe noia no na ke Akua o wa'li, a huli no na  
li' alaila huli aku makou.

Eia kekahi kuhihewa o na kanaka; o ka waina e  
inu ia nei la ea, he hoko kanaka ia, o ke ake  
kanaka kekahi aia ka waina a nahaokanau e i-  
nu nei, hoopailua ino, kai no ke pono ka na haole.

Eia kekahi kuhihewa; O ka laau lapau, <sup>aka</sup> ka  
kou e inu nei la ea, he ~~hoko~~ <sup>ake</sup> kanaka ia,  
hoopailua ino, mai noko a hui aku hokou i  
ka laau laau lapau.

Eia kekahi kuhihewa <sup>wa</sup>. Aole he uhaue Hemolele  
ma ka lani, eia no ka uhaue Hemolele, ona  
keiki liili a hokou, aole he uhaue e aku  
ma ka lani.

Eia kekahi kuhihewa; He pono no ke ao kakou i  
ka palapala, aka, mai ao kakou a huli ka palapala,  
ina ka e ao ke kanaka a huli ka palapala,  
make ia kanaka pahu kova lolo, no hae  
kona o pu, o ka make noia. Malaila i makou  
ai kekahi poe i ke ao i ka palapala.

Eia kekahi kuhihewa; He mea ino ke ao i ka  
palapala, he mea ilihune, he mea waiwai ole,  
eia no ka mea waiwai la o ka maki ai, o ka la-  
waia, lawaia no a loaa kaia a me ka ai, ai  
no a maona, a maona ka wahine, ke keiki, o ka  
pono iho la noia, he mea waiwai ole ka palapala.  
Malaila i hoomaloka ai kekahi poe i ke  
ao i ka palapala.

Eia kekahi kuhihewa; Aole e pono kakou  
ke pule i ke Akua, aole e ola ka uhaue, aole  
e hiki ka uhaue i ka lani, he iho no ka uhaue  
ne i lalo i o Mite

la. Malaila no ka hi poe i kuhihewa ai.

Eia no kekahi kuhihewa; I ka la Sapati o ka poe hi-  
hi ole i ka pule, he la hiamoe ia ma ka hale, aole  
pule, aole heluhelu palapala aole noono, aole ma  
kani i ke Akua, a i ke ahiati o ka la Sapati,  
marao iho la kekahi poe no na<sup>o</sup> ke Sapati o ka au  
au iho la noia ia ahiati, marao no lakou  
ma noa wa wa poe ka la. Malaila no i kuhihewa  
ai kekahi poe.

Eia kekahi kuhihewa; I ka wa e hele ai na kama-  
ka i ka pule, a hiki i ka wa e hoi mai ai,  
alaila, lawe mai ka poe hele ole i ka pule i  
poe kukulu lakou i ke poi ma ka puka,  
a olelo, hooa iho ka oukou waiwai, o ka hele a  
na i ka pule. Malaila no kekahi poe i parahihi  
ai, a me ka hoomaloha.

Eia kekahi kuhihewa; I ka wa o Mikalibeke  
ma ma hale huki, hawa lava i palaoa me ka  
huamoa, a lawe ia mai ka palaoa huamoa no  
Hawikeaoli a me Kahienawa, a i ke lava  
la-lau ana e ai, i ke aku la kekahi poe ahi  
a me na kahu o lava i ka lewa o ka palaoa  
huamoa, ka pa aku la ia mea, he kukae ka  
mali, olelo iho lakou, wa ai na'li i ke kukae  
kamali, a ka poe o misionari, hoo kiukiuki aku  
la ma kama ia Mikalibeke ma, no ke lava  
hawai ana i na'li i ke kukae kamali.

Eia kekahi kuhihewa; I kei ka olelo a kekahi  
kanaka, aole o Jehova i ka lani, eia no o Jehova a  
me Iesu a me ka Uhuve Kemole o kumilima  
loa mai no ka ai a me ka ia i kumilima  
o ke Akua noia o kumilima. Ma laila no  
i kuhihewa ai kekahi poe o Hawaii nei.

7  
Eia kekahi kuhihewa, Manao no na karapa e  
komo i loko o ka ekalesia, aole nae e pouno ia loko o  
ka maua, ma ke kono wale no ka manao o ka kekahi poe  
a i loike ka noho ana, aole he kono i loko o ka  
ekalesia, o <sup>ka</sup> haalele noia ma keia aoao, nolaila no  
ka huli nui ana o kekahi poe i ka pope, no ke  
kuhihewa, he nui loa ka poe i kuhihewa no ke  
komo ole i loko o ka ekalesia.

Eia kekahi kuhihewa, I ka wa i kukulu ia ai  
ka hale Kula ma Lahainaluna, a i ka wa i paa  
ai ua hale kula la, alaila hana ia ke alanni,  
mai Lahainaluna a hiki i Lahaiwalalo, penei;  
ka olelo a ua poe kuhihewa la, hana iho la  
ua poe haole la i ke alanni, o na pa kee ma  
ke la hai ma keia hiki o ke alanni, a paa na  
pa, ke mau pa kiekie, aole e ike aku ke karapa  
ia loko, oia ke kiekie o ka pa, alaila e hana  
ua poe haole la i waiva ma ke la hai ma  
keia hiki o ke alanni, a e oloka i ka laan  
mai ke la aoao o ka pa, ahiki i keia aoao o pa pa  
i wahi e hiki o ka waiva, i pouliuli o loko  
o ke alanni, a i ka wa e ku mai ai na moku  
o lakou, alaila ~~o~~ oloka mai na pahu poula  
ma loko oia alanni nei i Lahainaluna,  
hoopika lakou i na hale o lakou i ka poula  
a paha, alaila hoohewahewa i ke lakou hele ana,  
e holo i ka ahaolelo, holo lakou i wahi ahi, a  
waiho ma kahi o ka poula, holo lakou me ka  
lakou mau wahi i luna o ka moku, alaila  
pahu mai ka poula mai Lahainaluna mai  
a hiki i Lahaiwalalo, pae loa nahi i ka  
a me na karapa.

